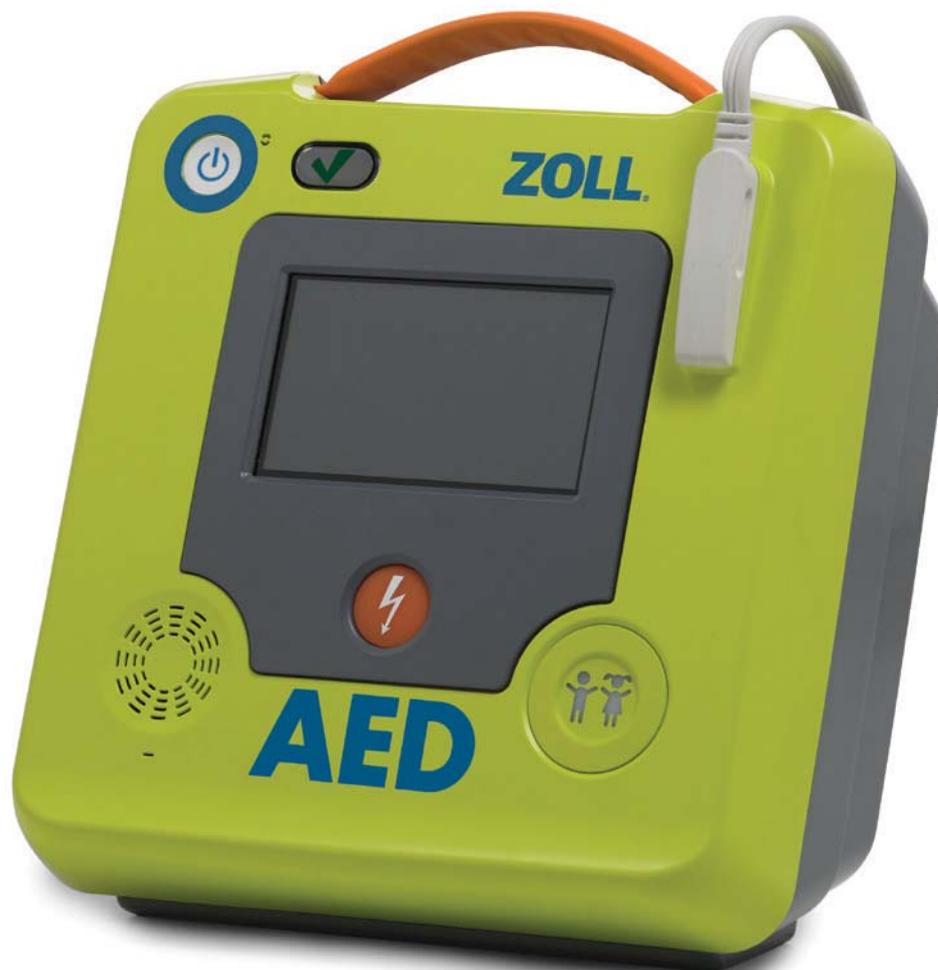


**ZOLL AED 3™**

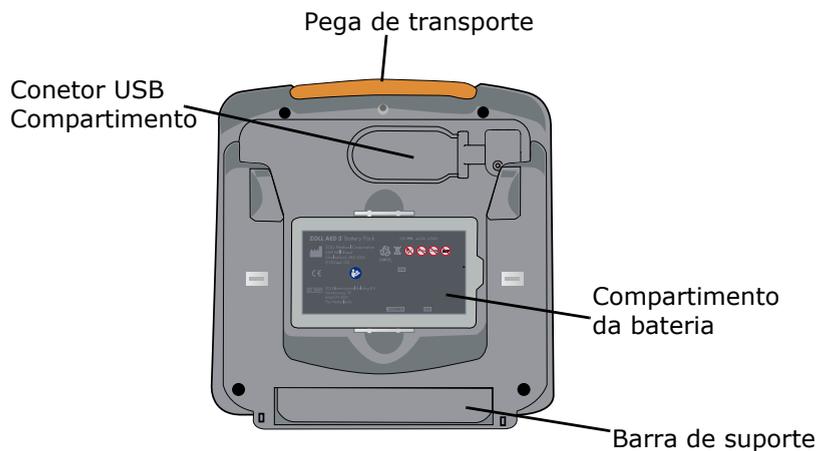
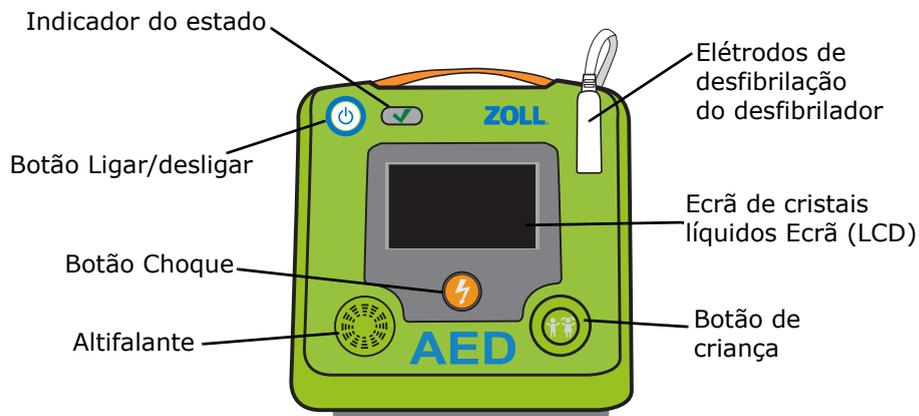
Manual do operador



**ZOLL®**

## Controlos e indicadores do ZOLL AED 3™

Consulte "Funções de controlo do ZOLL AED 3" na página seguinte para uma descrição de cada um destes controlos.



**Tabela 1: Funções de controlo do ZOLL AED 3**

Controlo/indicador	Função
Indicador do estado  AED passou o autoteste  AED não passou o autoteste	Um sinal verde indica que o desfibrilador ZOLL AED 3 passou o seu último autoteste e está pronto a ser usado. A ausência de um sinal verde indica que o AED não passou o seu último autoteste ou que uma bateria não foi instalada—consultar nota na página 11 para mais informações.
Botão Ligar/desligar	Prima para Ligar ou Desligar.
Botão Choque	Fica iluminado quando o AED está carregado e preparado para aplicar um choque ao paciente. Quando premido, faz com que o AED descarregue a sua energia para o paciente. <b>Nota:</b> nos modelos <i>Automático</i> , o botão de choque não fica iluminado.
Altifalante	Emite indicações sonoras e o metrónomo emite um bipe para orientar os socorristas durante uma situação de socorro; também emite indicações sonoras para indicar quando é necessária assistência.
Conetor dos eléctrodos de desfibrilação	Este conetor é usado para ligar os eléctrodos de desfibrilação ao desfibrilador ZOLL AED 3.
Ecrã de cristais líquidos (LCD)	Um ecrã tátil de 5,4 x 9,5 cm para visualização e introdução de dados pelo utilizador. Durante uma situação de socorro, o ecrã apresenta imagens para orientar o socorrista.
Botão de criança	O botão iluminado indica que o ZOLL AED 3 está em modo de criança em preparação para socorrer um paciente pediátrico. Fica iluminado quando premido, enquanto estão a ser usados os eléctrodos CPR Uni-padz; fica automaticamente iluminado, enquanto estão a ser usados os eléctrodos Pedi-padz II.
Pega de transporte	A pega concebida para facilitar o transporte do AED.
Compartimento do conetor USB	A área usada para ligar uma pen USB aquando da importação/exportação de ficheiros para ou a partir do desfibrilador ZOLL AED 3.
Compartimento da bateria	Contém a bateria usada para alimentar o AED.
Barra de suporte	Abre para manter o AED numa posição vertical.

## Sobre este manual

O Manual do operador do ZOLL AED 3 (**REF** 9650-000750-18 Rev. A) foi publicado em **junho de 2017**.

Copyright © 2017 ZOLL Medical Corporation. Todos os direitos reservados. AED Plus, AED Pro, CPR-D-padz, Uni-padz, Pedi-padz, PlusTrac, Program Management Onboard, Real CPR Help, Rectilinear Biphasic, RescueNet, Stat-padz, ZOLL e ZOLL AED 3 são marcas comerciais ou marcas registadas da ZOLL Medical Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países. Todas as outras marcas comerciais e marcas registadas são propriedade dos seus respetivos proprietários.



**ZOLL Medical Corporation**  
269 Mill Road  
Chelmsford, MA USA  
01824-4105



**ZOLL International Holding B.V.**  
Newtonweg 18  
6662 PV ELST  
The Netherlands



0123

# Índice

## **Introdução**

Visão geral.....	1
Indicações de utilização .....	1
Contraindicações de utilização .....	2
Destinatários.....	2
Convenções .....	2
Resumo de segurança .....	3
Advertências .....	3
Advertências .....	6

## **Configurar o desfibrilador ZOLL AED 3**

Conteúdos enviados com o ZOLL AED 3 .....	8
Configurar o desfibrilador.....	9
Notas importantes .....	11

## **Usar o desfibrilador ZOLL AED 3**

Visão geral.....	12
Quando é necessário um choque.....	16
Quando um choque não é necessário.....	17
Painel do ECG/RCP.....	17
Quando chegam os serviços de emergência médica .....	18
Após usar o ZOLL AED 3 .....	18

## **Manutenção do desfibrilador ZOLL AED 3**

Visão geral.....	19
Após cada utilização .....	19
Limpar o desfibrilador ZOLL AED 3 .....	20

Substituir a bateria .....	21
Autotestes .....	23
Resolução de problemas .....	25
Contactar a Assistência Técnica .....	27

## **Transferência de dados do paciente**

Visão geral .....	28
Exportar ficheiros do paciente .....	28
Resolução de problemas de comunicação .....	31

## **Anexo A**

Símbolos .....	32
----------------	----

## **Anexo B**

Especificações .....	36
----------------------	----

# Introdução

## Visão geral

O desfibrilador ZOLL AED 3™ é um desfibrilador automático externo (AED) que foi concebido para ser usado por adultos e crianças vítimas de paragem cardíaca súbita. O desfibrilador usa indicações sonoras e visuais para orientar o socorrista durante uma sequência de ressuscitação que pode incluir desfibrilação e/ou ressuscitação cardiopulmonar (RCP). O desfibrilador fornece indicações corretivas de frequência e profundidade Real CPR Help® para vítimas adultas e um metrónomo ativo para vítimas adultas e pediátricas. O desfibrilador ZOLL AED 3 incorpora as formas de ondas de desfibrilação ZOLL® Rectilinear Biphasic™ e funciona em modo adulto ou modo criança.

O desfibrilador ZOLL AED 3 encontra-se disponível em três modelos: ZOLL AED 3, ZOLL AED 3 *Automático* e ZOLL AED 3 *BLS*. Os modelos ZOLL AED 3 e os modelos ZOLL AED 3 *BLS* funcionam em modo semiautomático, em que o socorrista inicia o choque. O modelo ZOLL AED 3 *Automático* inicia automaticamente o choque sem que seja necessária a intervenção do socorrista.

O desfibrilador tem dois modos de funcionamento: modo de socorro e modo de gestão do AED. No modo de socorro, o ecrã LCD apresenta imagens que estão em coordenação com indicações sonoras para orientar o utilizador durante uma situação de socorro. No modo de gestão do AED, os ícones no ecrã tátil permitem-lhe alterar as definições de configuração e carregar ficheiros.

## Indicações de utilização

Use o desfibrilador ZOLL AED 3 nos casos em que uma presumível vítima de paragem cardíaca sofre de aparente falta de circulação, tal como indicado por TODOS os fatores seguintes:

- Perda de sentidos
- Ausência de respiração normal
- Ausência de pulso ou sinais de circulação

## Contraindicações de utilização

NÃO UTILIZE o desfibrilador ZOLL AED 3 se a vítima apresentar QUALQUER UM dos seguintes fatores:

- Consciência
- A respirar
- Pulso detetável ou outros sinais de circulação

## Destinatários

O desfibrilador ZOLL AED 3 destina-se a ser usado por socorristas que tenham tido formação em RCP e no uso de um AED para desfibrilar vítimas de paragem cardíaca. A função de monitorização de RCP fornece um metrónomo concebido para incentivar os socorristas a realizarem compressões torácicas à frequência recomendada de, pelo menos, 100 compressões por minuto a vítimas adultas e pediátricas. O desfibrilador fornece indicações visuais e de voz para incentivar uma profundidade mínima de compressão de 2,5 centímetros para vítimas adultas e instruções básicas para vítimas pediátricas.

## Convenções

Ao longo deste documento, as indicações textuais e de voz são apresentadas com letras maiúsculas em itálico, como, por exemplo, *PEÇA AJUDA*.

**ADVERTÊNCIA!** As mensagens de advertência descrevem condições ou ações que podem resultar em lesões ou morte.

**PRECAUÇÃO** As mensagens de precaução descrevem condições ou ações que podem resultar em danos ao dispositivo.

**NOTA** As notas contêm informações adicionais importantes sobre a utilização do desfibrilador.

# Resumo de segurança

A secção seguinte descreve as advertências gerais e considerações de segurança para administradores, socorristas e vítimas.



## Advertências

- As leis federais dos E.U.A. limitam a venda deste AED a médicos ou por ordem destes.
- Apenas utilize o desfibrilador ZOLL AED 3 conforme descrito neste manual. A utilização indevida do AED pode resultar em morte ou ferimentos.
- **NÃO UTILIZE** ou coloque o desfibrilador em serviço até ter lido o *Manual do operador do ZOLL AED 3*.
- **NÃO UTILIZE** ou coloque o desfibrilador ZOLL AED 3 em serviço, se não for apresentado o sinal verde (✓) na janela do indicador de estado do AED (localizada à direita do botão Ligar/desligar). O sinal verde é apresentado quando o AED está pronto a ser usado.
- **NÃO UTILIZE** ou coloque o desfibrilador ZOLL AED 3 em serviço se a unidade emitir um bipe quando está desligada.
- **NÃO REALIZE** qualquer modificação não autorizada ao desfibrilador ZOLL AED 3.
- **NÃO DESMONTE** a unidade. Existe o perigo de choque. Remeta qualquer manutenção ao pessoal qualificado.
- O desfibrilador ZOLL AED 3 não se destina a ser utilizado em aeronaves de asa fixa ou rotativa.
- Ligue o cabo dos eléctrodos de desfibrilação ao desfibrilador **ANTES** de instalar a bateria.
- Mantenha sempre o cabo dos eléctrodos de desfibrilação ligado ao desfibrilador.
- O desfibrilador ZOLL AED 3 deve apenas ser usado por pessoas devidamente formadas.

- Use os elétrodos de desfibrilação ZOLL AED 3 CPR Uni-padz™ tanto para vítimas adultas, como para vítimas pediátricas. Os elétrodos de desfibrilação CPR Uni-padz do ZOLL AED 3 podem ser usados em crianças com menos de 8 anos de idade ou que pesem menos de 25 kg, quando o botão de criança tiver sido premido.
- O desfibrilador ZOLL AED 3 é capaz de aplicar 200 joules. Se for necessário, o desfibrilador pode ser totalmente desativado, desligando-o e removendo a bateria.
- Por questões de segurança, a versão semiautomática do desfibrilador ZOLL AED 3 desarma, automaticamente, uma unidade totalmente carregada após 30 segundos, se o botão de choque não for premido.
- Afaste-se sempre da vítima quando aplicar um choque. A energia de desfibrilação aplicada à vítima pode ser conduzida através do corpo da vítima e causar um choque letal a quem estiver a tocar nela.
- NÃO TOQUE nas superfícies dos elétrodos de desfibrilação, na vítima ou em qualquer material condutor que esteja a tocar na vítima durante a análise do ECG ou a desfibrilação.
- Afaste a vítima de superfícies eletricamente condutoras antes de usar o equipamento.
- NÃO USE o desfibrilador ZOLL AED 3 nas proximidades ou dentro de poças de água.
- Mantenha a vítima tão imóvel quanto possível durante a análise do ECG.
- NÃO USE o desfibrilador ZOLL AED 3 perto de substâncias inflamáveis, como gasolina, ambientes ricos em oxigénio ou anestésicos inflamáveis.
- Não seguro para RM - Mantenha o desfibrilador ZOLL AED 3 afastado de equipamentos de ressonância magnética (RM).
- Desligue telemóveis e rádios bidirecionais para evitar interferências de rádio-frequências provenientes de fontes de elevada potência que possam levar o desfibrilador a interpretar incorretamente os ritmos cardíacos.
- Desligue os dispositivos ou equipamentos eletrónicos da vítima não protegidos contra desfibrilação antes da mesma ser realizada.

- Seque o peito da vítima, caso esteja molhado, antes de colocar os elétrodos de desfibrilação.
- Imediatamente após a sua remoção da embalagem, aplique os elétrodos de desfibrilação intactos (dentro da validade dos elétrodos de desfibrilação) na pele limpa e seca para minimizar o ardor.
- NÃO COLOQUE os elétrodos de desfibrilação diretamente sobre o pacemaker implantado da vítima. Os estímulos do pacemaker podem degradar a precisão das análises de ritmo do ECG ou o pacemaker pode ficar danificado pelas descargas do desfibrilador.
- O desfibrilador ZOLL AED 3 não rejeita pulsos de pacemakers implantados.
- NÃO desmonte uma bateria nem a destrua por meio de fogo. NÃO TENTE recarregar uma bateria não recarregável. A bateria poderá explodir se for manuseada incorretamente.
- NÃO use nem empilhe o desfibrilador ZOLL AED 3 com outros equipamentos. Se o desfibrilador tiver de ser usado ou empilhado com outros equipamentos, verifique que está a funcionar corretamente antes de o usar.
- NÃO LIGUE o desfibrilador ZOLL AED 3 a um computador ou a outro dispositivo (usando a porta USB), enquanto os elétrodos de desfibrilação ainda estiverem colocados na vítima.
- A porta USB do ZOLL AED 3 destina-se a ser utilizada apenas com uma pen USB. NÃO introduza adaptadores sem fios ou outros dispositivos não autorizados na porta USB.
- Verifique a data de validade na embalagem dos elétrodos de desfibrilação. NÃO USE elétrodos de desfibrilação fora da sua data de validade.
- A utilização de acessórios e cabos diferentes daqueles especificados no *Guia do administrador do ZOLL AED 3* pode resultar no aumento de emissões ou na redução da imunidade do desfibrilador ZOLL AED 3.

- Para cumprir os requisitos de exposição de RF da FCC para dispositivos portáteis de transmissão, deve ser mantida uma distância de intervalo de 20 cm ou mais entre a antena deste dispositivo e as pessoas durante as operações do dispositivo. Para garantir a conformidade, recomenda-se que não sejam feitas operações a uma distância mais curta. A antena (localizada internamente na parte de cima do dispositivo) usada para este transmissor não deve ser instalada em conjugação com qualquer outra antena ou transmissor.



## Advertências

- O desfibrilador ZOLL AED 3 pode não funcionar de acordo com as suas especificações, se for armazenado a temperaturas limite máximas ou mínimas e depois colocado imediatamente em serviço.
- Utilize apenas a bateria não recarregável e descartável ZOLL AED 3 com o desfibrilador ZOLL AED 3.
- Mantenha sempre uma bateria nova sobresselente com o dispositivo.
- Quando a unidade apresenta a mensagem *MUDE A BATERIA*, substitua a bateria por uma nova o mais rapidamente possível.
- Deite fora as baterias de acordo com os regulamentos federais, estaduais e locais. As baterias devem ser enviadas para um serviço de recuperação para o reaproveitamento de compostos metálicos e plásticos como forma adequada de gestão de resíduos.
- Os elétrodos de desfibrilação da ZOLL não contêm materiais perigosos e podem ser deitados fora juntamente com o lixo comum, a não ser que tenham sido contaminados por agentes patogénicos. Tome as devidas precauções na eliminação de elétrodos de desfibrilação contaminados.
- Se o desfibrilador ZOLL AED 3 for armazenado fora das condições ambientais recomendadas, os elétrodos de desfibrilação e/ou a bateria podem ser danificados ou ver reduzida a sua vida útil.

- Os dados relativos à segurança e eficácia, submetidos pela ZOLL Medical Corporation à Food and Drug Administration (FDA) para obtenção de aprovação de comercialização, são baseados no uso de acessórios da ZOLL, tais como eléctrodos de desfibrilação e baterias descartáveis. Não é recomendável o uso de eléctrodos de desfibrilação e baterias de outras fontes que não da ZOLL. A ZOLL não representa nem garante o desempenho nem a eficácia dos seus produtos, se estes forem usados em conjugação com eléctrodos de desfibrilação e baterias provenientes de outras fontes. Se uma avaria do AED for atribuível ao uso de acessórios não fabricados pela ZOLL, isto poderá anular a garantia da ZOLL.
- Os eléctrodos de desfibrilação CPR Uni-padz do ZOLL AED 3 podem ser ligados aos desfibriladores ZOLL AED Plus<sup>®</sup> ou AED Pro<sup>®</sup> e funcionar como eléctrodos de desfibrilação para adultos. No entanto, o dispositivo apenas produz um metrónimo constante durante os intervalos de RCP, não fornecendo Real CPR Help.
- Quando os eléctrodos Stat-padz<sup>®</sup> II e Pedi-padz<sup>®</sup> II estão ligados aodesfibrilador ZOLL AED 3, o dispositivo produz apenas um metrónimo constante durante os intervalos de RCP, não fornecendo Real CPR Help.
- Antes da utilização, avalie o desempenho do Wi-fi para detetar uma possível interferência de radiofrequências no ambiente de utilização.
- Se houver vários dispositivos a transmitirem em simultâneo ao mesmo ponto de acesso, a velocidade da transferência de dados do Wi-Fi diminui. Podem ocorrer falhas na transmissão de dados, se o ponto de acesso estiver demasiado sobrecarregado.

# Configurar o desfibrilador ZOLL AED 3

## Conteúdos enviados com o ZOLL AED 3

Verifique se a embalagem de transporte do ZOLL AED 3 contém os seguintes itens:

- 1 desfibrilador ZOLL AED 3
- 1 bateria do ZOLL AED 3
- 1 embalagem contendo os eléctrodos de desfibrilação CPR Uni-padz (com a tesoura incluída)
- 1 pasta de documentação do ZOLL AED 3

**NOTA** Se os conteúdos estiverem incompletos ou danificados, contacte o Departamento de Assistência Técnica da ZOLL Medical Corporation. Consultar a secção “Contactar a Assistência Técnica” na página 27 para mais informações.



AED passou o autoteste



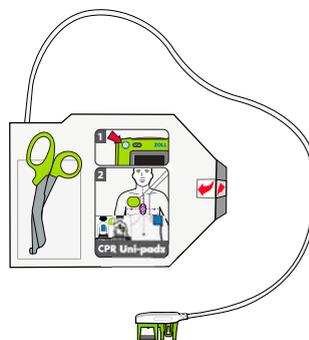
AED não passou o autoteste

**NOTA** Se o desfibrilador ZOLL AED 3 não passar o seu autoteste (indicado através da mensagem *UNIDADE FALHOU* ou se o sinal verde não for apresentado na janela do indicador de estado) após a instalação de uma nova bateria, certifique-se de que os eléctrodos de desfibrilação estão ligados corretamente.

# Configurar o desfibrilador

Siga os passos em baixo para preparar o desfibrilador ZOLL AED 3 para utilização.

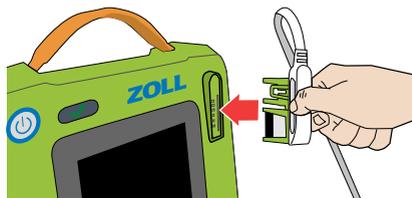
1. Retire a embalagem dos eléctodos de desfibrilação da caixa de cartão que vem na embalagem de transporte.



embalagem dos eléctodos de desfibrilação

**ADVERTÊNCIA! Não abra os eléctodos de desfibrilação selados até imediatamente antes de a sua utilização.**

2. Ligue conector do cabo dos eléctodos de desfibrilação na porta dos eléctodos de desfibrilação.

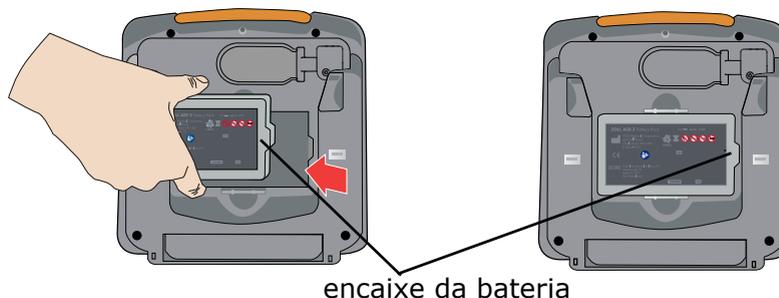


Ligue o conector do cabo dos eléctodos de desfibrilação

**ADVERTÊNCIA! Para preparar para uma emergência, mantenha sempre o cabo dos eléctodos de desfibrilação ligado ao AED. Não reutilize os eléctodos de desfibrilação.**

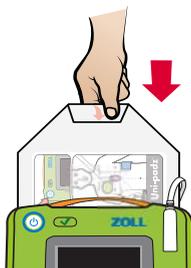
3. Retire a bateria da embalagem de transporte.
4. Segure a bateria pelas abas laterais com a etiqueta virada para fora. Insira a bateria na parte detrás do AED até ouvir um clique, alinhando o encaixe da parte terminal da bateria com a forma correspondente no espaço onde deve ser inserida.

O desfibrilador irá executar um autoteste automático.

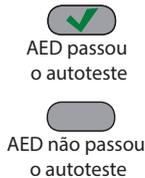


**ADVERTÊNCIA!** Para garantir que o desfibrilador ZOLL AED 3 está pronto a ser usado, monitore o seu estado todas as semanas. Verifique que o AED passou o autoteste periódico, confirmando que o sinal verde é apresentado na janela do indicador de estado.

5. Estando de frente para o desfibrilador, insira a embalagem dos elétrodos de desfibrilação na parte detrás do AED, de maneira a que a etiqueta da embalagem fique virada para o utilizador com o cabo dos elétrodos de desfibrilação à direita.



Insira a embalagem dos elétrodos de desfibrilação



6. Verifique que o sinal verde (✓) aparece na janela do indicador de estado e que o desfibrilador não emite nenhum bipe. Isto indica que a nova bateria e os elétrodos de desfibrilação foram instalados corretamente e que o desfibrilador ZOLL AED 3 está pronto a ser usado.

**NOTA** Se o desfibrilador não passar o seu autoteste (não é apresentado o sinal verde na janela de estado ou é emitida a indicação sonora *UNIDADE FALHOU*) após a instalação da bateria, retire a bateria, desligue os elétrodos de desfibrilação e repita os passos 2 a 6. Se o AED voltar a não passar o teste uma segunda vez, contacte o Departamento de Assistência Técnica da ZOLL Medical Corporation. Consultar a secção “Contactar a Assistência Técnica” na página 27 para mais informações.

7. Coloque o desfibrilador em serviço, de acordo com as suas diretrizes locais, e pendure o cartaz de socorrista na parede perto do desfibrilador.

**NOTA** O desfibrilador ZOLL AED 3 é enviado com um código de supervisor predefinido (incluído no *Guia do administrador do ZOLL AED 3*). O administrador do AED deve alterar o código predefinido após concluída a configuração do novo dispositivo. Consulte o site [www.zoll.com](http://www.zoll.com) para a versão mais recente do *Guia do administrador do ZOLL AED 3*.

## Notas importantes

- Certifique-se de que os elétrodos de desfibrilação estão sempre ligados ao desfibrilador e que a bateria está instalada.
- Para garantir a disponibilidade adequada de energia durante uma emergência, monitorize o estado do dispositivo semanalmente ou de acordo com as diretrizes locais. Verifique que o AED passou o seu autoteste periódico, confirmando que o sinal verde é apresentado na janela do indicador de estado.
- Se trocar a bateria enquanto o AED está em modo de socorro (com o cabo dos elétrodos de desfibrilação ligado), o AED liga automaticamente, apresentando o ícone de bateria, e depois desliga-se. Prima e liberte o botão de ligar/desligar para reiniciar o AED.

# Usar o desfibrilador ZOLL AED 3

## Visão geral

Use o desfibrilador ZOLL AED 3 nos casos em que uma presumível vítima de paragem cardíaca sofre de aparente falta de circulação, tal como indicado por TODOS os sintomas seguintes:

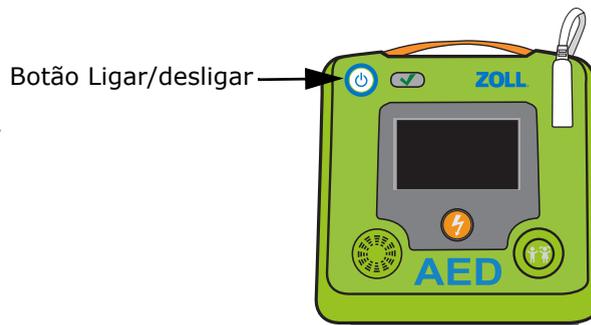
- Perda de sentidos
- Ausência de respiração normal
- Ausência de pulso ou sinais de circulação

Peça ajuda, pegue no desfibrilador e coloque-o ao lado do paciente. Siga os passos básicos nas páginas seguintes para tratar a presumível vítima de paragem cardíaca:

1. Prima o botão Ligar/desligar no desfibrilador e siga as indicações sonoras.
2. Prima o botão de criança (**apenas** se o paciente for uma criança e estiver a usar os eléctodos CPR Uni-padz).
3. Coloque os eléctodos de desfibrilação no paciente (siga as indicações de voz do desfibrilador).
4. Aplique um choque ao paciente, se assim for indicado.
5. Inicie a RCP.

## PASSO 1 Ligue o desfibrilador ZOLL AED 3

Prima o botão Ligar/desligar no canto superior esquerdo do AED para o ligar.



## PASSO 2 Prima o botão de criança (se necessário)

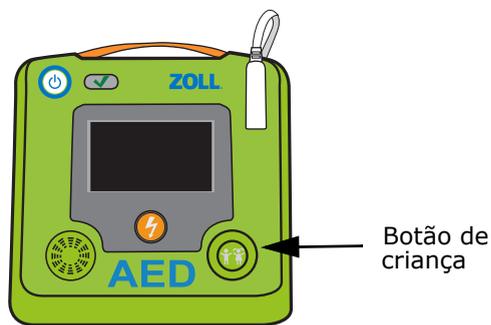
Se o paciente não corresponder à definição de "criança" (*consultar em baixo*), avance para o passo 3.



Prima o botão de *criança* na parte inferior direita do desfibrilador, se estiver a usar os elétrodos CPR Uni-padz e *o paciente tiver menos de 8 anos de idade ou pesar menos de 25 kg*. O botão de criança fica iluminado e o AED emite a indicação *PACIENTE PEDIÁTRICO SELECIONADO*.

**NOTA** Se estiver a usar os elétrodos Pedi-padz II, o botão de criança fica automaticamente iluminado.

**NOTA** Se premir o botão de criança durante o modo criança (com os elétrodos CPR Uni-padz ligados), a luz do botão de criança apaga-se e o desfibrilador emite a indicação *PACIENTE ADULTO SELECIONADO*.

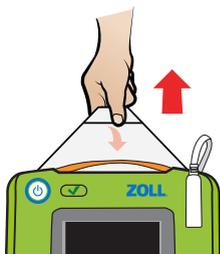


## PASSO 3 Coloque os eléctrodos de desfibrilação no paciente

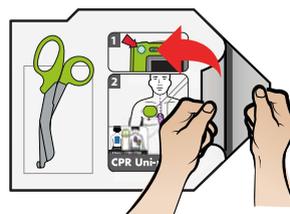
**NOTA** Se o paciente for uma criança e estiver a usar os eléctrodos CPR Uni-padz, prima o botão de criança antes de colocar os eléctrodos de desfibrilação no paciente.

O desfibrilador ZOLL AED 3 dá-lhe a indicação para:

- Retirar a embalagem dos eléctrodos da parte detrás do desfibrilador e abri-la tal como ilustrado em baixo.



Retire a embalagem dos eléctrodos

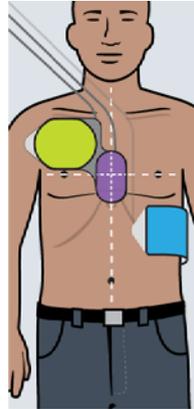


Abra a embalagem dos eléctrodos

- Retire toda a roupa do peito do paciente. Se for necessário, use a tesoura localizada na embalagem dos eléctrodos de desfibrilação para cortar a roupa.

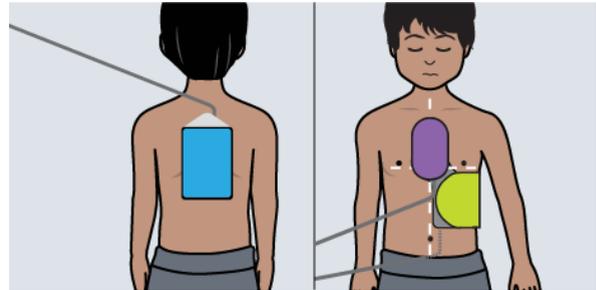
Certifique-se de que o peito do paciente está limpo e seco. Se o paciente tiver pilosidade excessiva no peito, corte ou depile os pelos.

- Retire o revestimento aderente do sensor roxo e do elétrodo verde e coloque-os de acordo com as ilustrações na embalagem. Retire o revestimento aderente do elétrodo de desfibrilação azul e siga as ilustrações para o colocar na localização correta. As imagens no ecrã também ilustram a colocação dos elétrodos.



Colocação dos elétrodos em adultos

OU



Colocação dos elétrodos em crianças

**ADVERTÊNCIA!** A fraca aderência ou a existência de bolsas de ar sob os elétrodos de desfibrilação podem causar a libertação de um arco voltaico, queimaduras na pele ou a redução da energia aplicada. Para minimizar queimaduras, aplique elétrodos de desfibrilação intactos e acabados de abrir na pele limpa e seca. Não dobre a superfície de gel dos elétrodos de desfibrilação ao aplicar os elétrodos no paciente.

O AED emite as indicações de voz e de texto *NÃO TOQUE NO PACIENTE, EM ANÁLISE* e depois começa a análise de ECG.

## PASSO 4 Aplicar um choque ao paciente

**ADVERTÊNCIA! NÃO TOQUE nas superfícies dos elétrodos de desfibrilação, no paciente ou em qualquer material condutor que esteja a tocar no paciente durante a análise do ECG ou a desfibrilação.**

### Quando é necessário um choque

ZOLL AED 3/ZOLL AED 3 BLS	ZOLL AED 3 Automático
<p><b>Ouve:</b> Som de carga preparada <i>NÃO TOQUE NO PACIENTE. PRIMA O BOTÃO DE CHOQUE INTERMITENTE.</i></p>	<p><b>Ouve:</b> <i>NÃO TOQUE NO PACIENTE. O CHOQUE SERÁ APLICADO EM TRÊS, DOIS, UM.</i></p>
<p><b>Vê:</b></p> 	<p><b>Vê:</b></p> <p>Primeiro ecrã: </p> <p>Segundo ecrã: </p> <p>Terceiro ecrã: </p>
<p><b>Faça o seguinte:</b> Prima o botão de choque intermitente.</p>  <p>Botão Choque</p>	<p><b>Faça o seguinte:</b> Afasto-se. (O AED aplica automaticamente um choque ao paciente).</p>

O AED emite a indicação *CHOQUE APLICADO*.

Uma vez aplicado o choque, o AED fornece orientação para a RCP e continua a análise de ECG para determinar se são necessários mais choques.

## **Quando um choque não é necessário**

Se o AED determinar que não é necessário um choque, uma indicação de voz indica ao utilizador para começar a RCP por um período de tempo (configurado pelo administrador do AED), após o qual o AED inicia automaticamente uma nova análise de ECG. Se nessa altura for necessário um choque, consulte a secção "Quando é necessário um choque" na página 16.

## **PASSO 5** Inicie a RCP

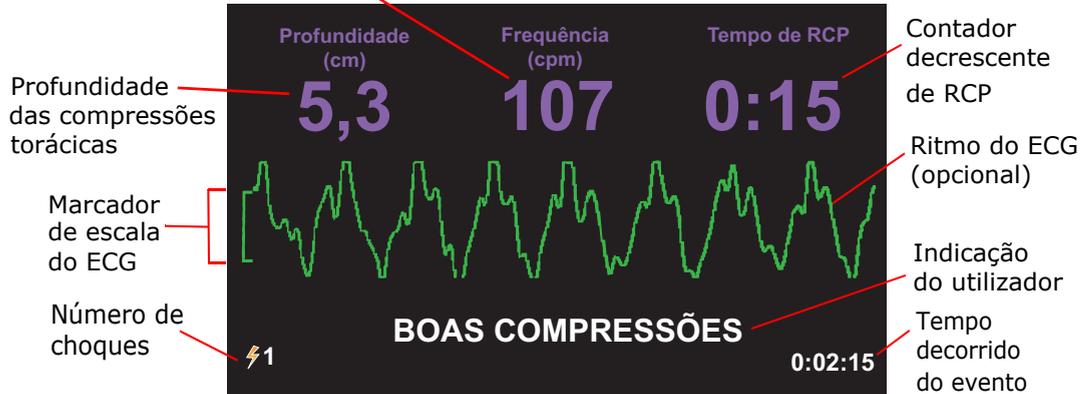
Coloque as mãos no sensor de compressão de RCP roxo, tal como apresentado no ecrã. Ouça o metrónomo e siga as instruções do AED. Se o paciente for um adulto, siga as indicações sonoras que fornecem feedback em relação à profundidade e à frequência do metrónomo para as compressões torácicas da RCP. O contador decrescente da RCP apresenta o tempo restante no período de RCP atual. Continue a seguir as instruções de voz do AED até a assistência chegar.

## **Painel do ECG/RCP**

Se assim configurado, o modelo ZOLL AED 3 *BLS* pode apresentar o painel de RCP com ou sem a forma de onda do ECG. O painel de RCP apresenta a frequência e a profundidade das compressões torácicas e o tempo restante de RCP até iniciar a próxima análise do ECG.

**NOTA** Ao utilizar os eléctodos CPR Uni-padz, todos os modelos do desfibrilador ZOLL AED 3 apresentam o contador decrescente de RCP.

Frequência das compressões torácicas



**NOTA** Ao usar os eléctodos CPR Uni-padz na posição para crianças, o ritmo do ECG é invertido no ecrã. Embora isto possa ser inconveniente para a visualização do ECG, tal não diminui, de modo algum, o desempenho do algoritmo ou da eficácia do desfibrilador, no que respeita à energia aplicada.

## Quando chegam os serviços de emergência médica

Quando os serviços de emergência médica (EMS) chegam, pode fornecer as seguintes informações de socorro:

- Contagem dos choques aplicados (canto inferior esquerdo do ecrã)
- Tempo decorrido do evento (canto inferior direito do ecrã)

Pode transferir os dados do evento do paciente para uma pen USB, se os profissionais de EMS solicitarem essa informação. Consultar a secção "Exportar ficheiros do paciente" na página 28 para mais informações.

## Após usar o ZOLL AED 3

Consultar a secção "Após cada utilização" na página 19 para instruções sobre a manutenção a ser realizada após cada utilização do desfibrilador.

# Manutenção do desfibrilador

## Visão geral

O desfibrilador ZOLL AED 3 requer pouca manutenção. O AED realiza automaticamente um autoteste, sempre que é ligado ou quando é instalada uma bateria, e também realiza um autoteste de rotina com base no intervalo de dias que o utilizador especificou (a predefinição é 7 dias). O desfibrilador recolhe as informações de autoteste no histórico do dispositivo e realiza os seguintes autotestes:

- Autoteste de instalação da bateria
- Autoteste de inicialização
- Autoteste manual
- Autoteste automático
- Autoteste mensal automático

Esta secção contém procedimentos sobre como fazer a manutenção do desfibrilador, bem como algumas informações gerais sobre os autotestes. Inclui também uma tabela que contém os erros mais comuns e como corrigi-los. Consulte o *Guia do administrador do ZOLL AED 3* para informações adicionais sobre a manutenção (destinado a profissionais técnicos qualificados).

## Após cada utilização

Siga os seguintes passos após cada utilização do AED.

1. Verifique que o AED está limpo, sem danos e sem sinais de desgaste excessivos. Se o AED necessita de ser limpo, consulte a secção "Limpar o desfibrilador ZOLL AED 3" na página 20.

2. Obtenha um novo conjunto de eléctodos de desfibrilação (verifique que a data de validade não foi ultrapassada) e ligue os eléctodos ao desfibrilador. Consulte os passos 1 a 3 nos procedimentos, na secção “Configurar o desfibrilador” na página 9, para mais informações.
3. Executa um autoteste manual, premindo e mantendo premido o botão Ligar/desligar do desfibrilador durante, pelo menos, 5 segundos.

Se o AED apresentar	Em seguida
A mensagem <i>MUDE A BATERIA</i>	Substitua a bateria (consultar a secção “Substituir a bateria” na página 21), depois avance para o passo 5.
A mensagem <i>UNIDADE OK</i>	Avance para o passo 4.

4. Prima o botão Ligar/desligar para desligar a unidade.
5. Volte a colocar o desfibrilador em serviço para que esteja pronto a ser usado.

## Limpar o desfibrilador ZOLL AED 3

Depois de cada utilização, limpe e desinfete o desfibrilador com um pano macio e húmido, com álcool isopropílico de 90% ou sabão e água. Pode igualmente usar uma mistura de cloro e água (30 ml/litro de água) para limpar o desfibrilador (exceto nas superfícies de contacto e nos conetores).

**NOTA** Limpe o desfibrilador com água após usar qualquer solução de limpeza. Os resíduos de cloro que ficam no ecrã LCD podem danificá-lo.

### NÃO FAZER:

- Mergulhar qualquer componente do desfibrilador em água.
- Usar uma mistura de cloro nas superfícies de contacto ou nos conetores; isto irá degradar as superfícies ao longo do tempo.
- Usar cetonas (MEK, acetona, etc.) para limpar o desfibrilador.
- Usar abrasivos (por exemplo, papel de cozinha) na janela de visualização ou no ecrã.
- Esterilizar o desfibrilador.

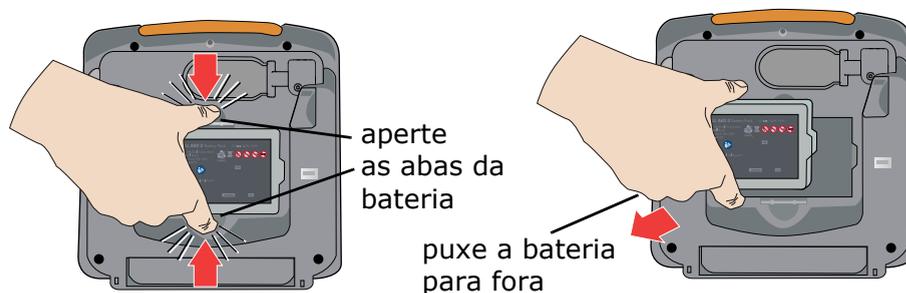
## Substituir a bateria

Quando o desfibrilador apresenta a mensagem *MUDE A BATERIA*, substitua a bateria com uma nova o mais rapidamente possível. Antes de substituir a bateria, verifique que o desfibrilador está desligado e que a bateria a ser instalada não ultrapassou a “data de instalação”.

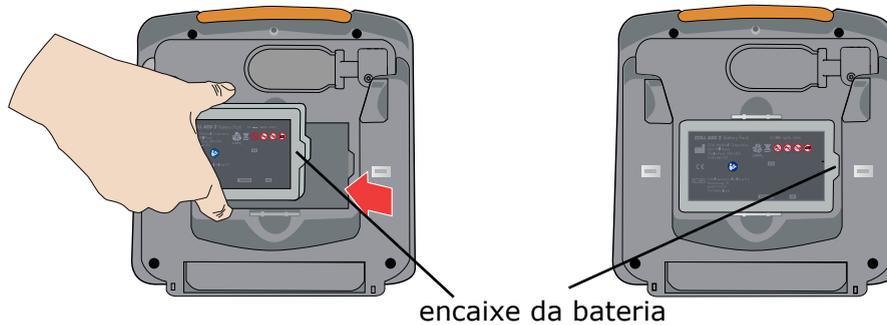
**ADVERTÊNCIA!** Para garantir que o desfibrilador ZOLL AED 3 está pronto a ser usado, monitorize o seu estado todas as semanas. Verifique que o AED passou o autoteste periódico, confirmando que o sinal verde é apresentado na janela do indicador de estado.

1. Coloque os dedos nas ranhuras do compartimento da bateria e aperte as abas laterais da bateria para a retirar.

**NOTA** Deite fora a bateria antiga de forma apropriada.



2. Segure a nova bateria pelas abas laterais e insira-a na parte detrás do AED, alinhando o encaixe da parte terminal da bateria com a forma correspondente no espaço onde deve ser inserida até ouvir um clique.



O AED emite a indicação *BATERIA SUBSTITUÍDA* e inicia automaticamente um autoteste.

3. Verifique que o desfibrilador ZOLL AED 3 emite a indicação de voz *UNIDADE OK* e que o sinal verde (✓) aparece na janela do indicador de estado. Esta indicação de voz indica que a nova bateria e os elétrodos de desfibrilação foram instalados corretamente e que o AED está pronto a ser usado.

## Autotestes

O desfibrilador ZOLL AED 3 executa os seguintes autotestes para verificar a integridade da unidade e a sua prontidão para o uso em emergências. Consulte o *Guia do administrador do ZOLL AED 3* para informações mais detalhadas sobre estes testes.

**Tabela 2: ZOLL AED 3 Autotestes**

Autoteste	Quando é realizado	Funções realizadas
Instalação da bateria	Automaticamente, depois de a bateria ser instalada ou substituída.	<b>Funções básicas:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Capacidade da bateria</li><li>• Ligação dos elétrodos de desfibrilação</li><li>• Verificação da validade dos elétrodos do desfibrilador e da bateria</li><li>• Circuitos do ECG</li><li>• Circuitos de carga e descarga do desfibrilador (Teste de 2 Joules)</li><li>• Microprocessador de hardware/software</li><li>• Circuitos de RCP e sensor (se estiverem ligados os elétrodos do desfibrilador com funcionalidade de RCP)</li><li>• Circuitos de áudio</li></ul> <b>Função adicional:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Teste de carga de 200 Joules</li></ul>
Inicialização	Automaticamente, sempre que o AED é ligado.	<b>Funções básicas:</b> As mesmas que as funções básicas do autoteste da instalação da bateria.
Manual	Ao premir e manter premido o botão Ligar/desligar do AED durante, pelo menos, 5 segundos.	<b>Funções básicas:</b> As mesmas que as funções básicas do autoteste da instalação da bateria. <b>Função adicional:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Teste de carga de 200 Joules</li></ul>

<b>Autoteste</b>	<b>Quando é realizado</b>	<b>Funções realizadas</b>
Automático	Uma vez a cada 7 dias (este intervalo pode ser configurado para uma vez por dia), quando o AED é armazenado com a bateria instalada.	<b>Funções básicas:</b> As mesmas que as funções básicas do autoteste da instalação da bateria.
Automático mensalmente	Uma vez por mês, quando AED é armazenado com a bateria instalada.	<b>Funções básicas:</b> As mesmas que as funções básicas do autoteste da instalação da bateria. <b>Função adicional:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teste de carga de 200 Joules</li> </ul>

Quando o desfibrilador conclui com êxito os seus autotestes automáticos, o dispositivo apresenta um sinal verde (✓) na janela do indicador de estado para mostrar que todos os testes foram bem-sucedidos e que está pronto a ser usado. Se o desfibrilador não apresentar um sinal verde na janela do indicador de estado, a seguir a concluir qualquer um dos autotestes, significa que o desfibrilador ZOLL AED 3 não está pronto a ser usado e pode estar defeituoso. Retire o desfibrilador de serviço e consulte a secção “Resolução de problemas” na página 25 para determinar o problema.

## Transferência automática de autoteste

Todos os desfibriladores ZOLL AED 3 incluem por predefinição a tecnologia de monitorização inteligente Program Management Onboard™ para transferir dados dos autotestes. Se assim configurado, o AED pode transferir automaticamente informações de autotestes via Wi-Fi para o sistema de gestão do programa AED PlusTrac™ ou para outro fornecedor de gestão de programa do AED.

## Resolução de problemas

A tabela seguinte apresenta uma lista de indicações de erro que podem ocorrer no desfibrilador ZOLL AED 3 e as medidas corretivas associadas. Para uma lista mais completa das mensagens de erro, consulte o *Guia do administrador do ZOLL AED 3*. Se o desfibrilador não estiver a funcionar corretamente, contacte o Departamento de Assistência Técnica da ZOLL. Consultar a secção "Contactar a Assistência Técnica" na página 27 para mais informações.

**Tabela 3: Mensagens de erro do ZOLL AED 3**

Problema técnico	Medida recomendada
Mensagem <i>UNIDADE FALHOU</i>	Inicie um autoteste manual, premindo e mantendo premido o botão Ligar/desligar durante mais de 5 segundos. Verifique se o cabo dos eléctrodos de desfibrilação está ligado corretamente ao desfibrilador ou substitua os eléctrodos. Execute um ciclo de energia do desfibrilador, desligando o AED e depois ligando-o novamente. Substitua a bateria. Se o desfibrilador continuar a não funcionar corretamente, certifique-se de que o AED não é utilizado e contacte a Assistência Técnica da ZOLL (consultar a secção "Contactar a Assistência Técnica" na página 27).
Ruído de bipe, quando o AED está desligado	Verifique se o cabo dos eléctrodos de desfibrilação está ligado corretamente ao desfibrilador ou substitua os eléctrodos. Retire o desfibrilador de serviço e substitua a bateria. Se o sinal sonoro (bipe) continuar, contacte a Assistência Técnica da ZOLL (consultar a secção "Contactar a Assistência Técnica" na página 27).
Perda de indicações sonoras ou do visor	Execute um ciclo de energia do desfibrilador, desligando o AED e depois ligando-o novamente. Se o AED continuar a falhar, contacte a Assistência Técnica da ZOLL (Consultar "Contactar a Assistência Técnica" na página 27).

<b>Problema técnico</b>	<b>Medida recomendada</b>
Não aparece um sinal verde na janela do indicador de estado	Inicie um autoteste manual, premindo e mantendo premido o botão Ligar/desligar durante mais de 5 segundos. Verifique se o cabo dos elétrodos de desfibrilação está ligado corretamente ao desfibrilador ou substitua os elétrodos. Substitua a bateria. Se o desfibrilador continuar a não passar o teste, certifique-se de que o AED não é utilizado e contacte a Assistência Técnica da ZOLL (consultar a secção "Contactar a Assistência Técnica" na página 27).
Indicação <i>MUDE A BATERIA</i>	Substitua a bateria.
Indicação <i>LIGUE O CABO DOS ELÉTRODOS</i>	Verifique a ligação do cabo entre os elétrodos de desfibrilação e o desfibrilador.
Indicação <i>COLOQUE OS ELÉTRODOS DO DESFIBRILADOR CORRETOS</i>	Elétrodos de desfibrilação incompatíveis ligados ao AED. Use um dos seguintes elétrodos: <ul style="list-style-type: none"> <li>• CPR Uni-padz</li> <li>• CPR-D-padz®</li> <li>• CPR Stat-padz</li> <li>• Stat-padz II</li> <li>• Pedi-padz II</li> </ul>
Mensagem <i>ANÁLISE INTERROMPIDA. IMOBILIZE O PACIENTE</i>	Artefacto excessivo detetado durante a análise de ECG. O paciente tem de estar imóvel durante a análise de ECG. Não toque no paciente durante esta análise e mantenha o paciente imobilizado. Se estiver a usar o desfibrilador num veículo de emergência, faça parar o veículo antes de realizar a análise de ECG.
Mensagem <i>LIBERTE O BOTÃO DE CHOQUE</i>	Liberte o botão de choque e, em seguida, prima e mantenha premido o botão de choque (quando o botão está iluminado) até ocorrer a descarga. Se a indicação de voz continuar, contacte a Assistência Técnica da ZOLL (consultar a secção "Contactar a Assistência Técnica" na página 27).

## Contactar a Assistência Técnica

Se um produto da ZOLL necessitar de assistência técnica, contacte o Departamento de Assistência Técnica da ZOLL ou o serviço de vendas ou distribuidor mais próximos da ZOLL:

Telefone: 1-978-421-9655

Fax: 1-978-421-0010

E-mail: techsupport@zoll.com

Tenha as seguintes informações disponíveis para o representante da Assistência Técnica:

- Número de série
- Descrição do problema

Se precisar de enviar o desfibrilador ZOLL AED 3 para a ZOLL Medical Corporation, obtenha um número de pedido da ordem de serviço do representante da Assistência Técnica.

**NOTA** Antes de enviar o desfibrilador e a bateria para a ZOLL, verifique com a sua empresa transportadora local se existem quaisquer restrições ao envio de baterias de lítio.

Retire a bateria do desfibrilador e devolva o AED e a bateria nas suas embalagens originais (ou embalagens equivalentes), incluindo o número de pedido da ordem de serviço, para o seguinte endereço:

ZOLL Medical Corporation

269 Mill Road

Chelmsford, MA 01824-4105

À atenção de: Departamento de Assistência Técnica

## Clientes internacionais

Os clientes fora dos Estados Unidos da América devem retirar a bateria do AED e devolver o AED e a bateria nas suas embalagens originais (ou embalagens equivalentes) ao centro de serviços autorizado mais próximo da ZOLL Medical Corporation. Para localizar um centro de serviços autorizado, contacte o serviço de vendas ou o distribuidor autorizado mais próximos da ZOLL.

# Transferência de dados do paciente

## Visão geral



Ícone  
Configuração  
do dispositivo

Para transferir dados, o AED tem de estar no modo de gestão do AED. Para entrar no modo de gestão do AED, prima e mantenha premido o botão Ligar/desligar durante, pelo menos, 5 segundos e depois prima o ícone Configuração do dispositivo no ecrã principal. Enquanto a unidade está no modo de gestão do AED, o utilizador pode exportar dados para uma pen USB ou um ponto de acesso sem fios a qualquer altura.

O desfibrilador ZOLL AED 3 armazena automaticamente dados clínicos dos pacientes com a notação da data e da hora. Pode aceder a estes dados e transferi-los para um dispositivo remoto (por exemplo, um computador), usando uma pen USB ou uma ligação sem fios. Pode depois ver e analisar esta informação, usando o software ZOLL RescueNet<sup>®</sup> Code Review ou o software ZOLL RescueNet Case Review através da ZOLL Online.

**NOTA** O AED guarda os dados dos eventos clínicos mesmo estando desligado ou quando a bateria é removida. Quando o AED é ligado e os elétrodos de desfibrilação são colocados num novo paciente, os antigos dados clínicos são substituídos pelos novos dados clínicos, se o AED já tiver dados de um ou dois pacientes (a predefinição é dois).

## Exportar ficheiros do paciente

Use o seguinte procedimento para transferir ficheiros de pacientes (dados clínicos) a partir do desfibrilador ZOLL AED 3.

**NOTA** Não precisa de ter acesso de supervisor para exportar ficheiros de dados para uma pen USB ou um ponto de acesso sem fios.

**NOTA** Ao transferir ficheiros através de USB, a pen USB tem de ser compatível com USB 1.1 ou 2.0.

Para transferir dados através de uma ligação sem fios, precisa de criar um perfil sem fios. Se ainda não o fez, consulte a secção *Definir a sua configuração sem fios* no *Guia do administrador do ZOLL AED 3*.

**ADVERTÊNCIA! Não ligue o desfibrilador ZOLL AED 3 a um computador ou a outro dispositivo (através da porta USB), enquanto os elétrodos de desfibrilação ainda estão colocados no paciente.**



Ícone  
Configuração  
do dispositivo



Ícone USB



Ícone  
Exportar  
ficheiros

1. Prima e mantenha premido o botão Ligar/desligar durante mais de 5 segundos e depois prima o ícone Configuração do dispositivo para entrar no modo de gestão do AED.
2. Se estiver a transferir dados:
  - Usando uma ligação sem fios, avance para o passo 3.
  - Usando uma pen USB, insira a pen no conector USB na parte de trás do AED. O ícone do dispositivo USB surge na barra de estado na parte inferior do ecrã.
3. Prima o ícone Exportar ficheiros e seleccione uma das seguintes opções de ficheiros clínicos de pacientes:
  - *Arquivos clínicos (todos)* -- inclui até dois ficheiros armazenados de pacientes.
  - *Arquivos clínicos (novos)* - inclui o mais recente ficheiro armazenado de paciente.

É apresentado um sinal verde junto à opção que seleccionou.

4. Prima **Guardar (USB)** ou **Enviar (Wi-Fi)**. Quando estiver terminada a transferência de dados, o AED apresenta a indicação *TRANSFERÊNCIA DE DADOS CONCLUÍDA*.

Pode transferir arquivos clínicos (dados do paciente) para serem usados com o software ZOLL RescueNet Code Review ou o software Case Review (através de Wi-Fi usando o ZOLL Online).

## Usar o software RescueNet Code Review da ZOLL

O software RescueNet Code Review da ZOLL permite-lhe analisar informações de incidentes de ressuscitação a partir do desfibrilador e realizar as seguintes funções:

- Aceder e analisar informações de eventos de pacientes.
- Adicionar ou modificar informações de pacientes.
- Ver versões animadas de traços de ECG.
- Anotar traços de ECG.
- Imprimir gráficos lineares de ECG e relatórios de caso.

Visite a página [www.zolldata.com/c-r-downloads/](http://www.zolldata.com/c-r-downloads/) para descarregar a versão mais recente do software RescueNet Code Review e a documentação correspondente.

## Usar o software Case Review

O software Case Review é um sistema de nuvem de gestão de dados clínicos e de notificação de qualidade alojado no ZOLL Online. Ao usar a sua funcionalidade Wi-Fi, o ZOLL AED 3 pode ser configurado para transmitir dados de eventos clínicos através de Wi-Fi para o ZOLL Case Review. Ao usar o software Case Review para gerir dados de eventos clínicos, o utilizador pode realizar as seguintes funções:

- Recolher ficheiros clínicos para um único destino.
- Tornar os dados facilmente acessíveis para uma equipa de qualidade clínica.
- Analisar a qualidade da RCP diretamente a partir da Web.
- Ver tendências da qualidade da RCP e da movimentação de dados.

Visite [www.zollonline.com](http://www.zollonline.com) para mais informações.

## Resolução de problemas de comunicação

A tabela seguinte resume mensagens de comunicação comuns que o utilizador poderá ver aquando da exportação de dados de pacientes e a sua descrição e/ou medida recomendada associadas. Se o desfibrilador ZOLL AED 3 não estiver a funcionar corretamente, contacte o Departamento de Assistência Técnica da ZOLL. Consultar a secção “Contactar a Assistência Técnica” na página 27 para mais informações.

**Tabela 4: Mensagens de dados de paciente do ZOLL AED 3**

<b>Mensagem</b>	<b>Descrição/medida recomendada</b>
<i>ARQUIVO CLÍNICO NÃO DISPONÍVEL</i>	Não existem ficheiros de arquivo clínico (.crd) disponíveis para serem exportados.
<i>TRANSFERÊNCIA DE DADOS CONCLUÍDA</i>	A transferência de dados através de Wi-Fi está concluída.
<i>NÃO É POSSÍVEL EXPORTAR ARQUIVO SOLICITADO. ERRO INTERNO.</i>	A exportação do ficheiro não foi bem-sucedida. Verifique a configuração Wi-Fi e tente exportar novamente.
<i>NÃO É POSSÍVEL SALVAR ARQUIVOS. CERTIFIQUE-SE DE QUE UMA UNIDADE FLASH USB VAZIA ESTEJA CONECTADA CORRETAMENTE NO DISPOSITIVO.</i>	O AED não consegue guardar os ficheiros na pen USB. Verifique que existe espaço suficiente para exportar o(s) ficheiro(s) para a pen USB e que a pen está corretamente inserida na unidade.
<i>NÃO É POSSÍVEL TRANSMITIR ARQUIVO SOLICITADO</i>	A tentativa de exportar o ficheiro para a pen USB não foi bem-sucedida. Tente transferir o ficheiro novamente.

# Anexo A

## Símbolos

Todos ou qualquer um dos seguintes símbolos podem ser usados neste manual ou neste equipamento:

**Tabela 5: Símbolos**

Símbolo	Descrição
	Ligar/desligar.
	Botão de criança.
	Botão Choque.
	Advertência: tensão perigosa.
	Frágil, manusear com cuidado.
	Manter seco.
	Esta parte para cima.
	Limite de temperatura.

Símbolo	Descrição
<b>Rx ONLY</b>	As leis federais dos E.U.A. limita a venda deste AED a médicos ou por ordem destes.
<b>CE</b>	<b>Conformidade europeia</b> Encontra-se conforme a diretiva 93/42/CEE relativa aos dispositivos médicos.
	Este produto foi certificado pela Australian Communication and Media Authority (Autoridade Australiana dos Media e das Comunicações).
<b>FC</b>	Está em conformidade com a Comissão Federal de Comunicações.
	Equipamento de tipo BF à prova de desfibrilador.
 LiMnO <sub>2</sub>	Contém lítio. Recicle ou elimine de forma apropriada.
	Mantenha afastado de chamas e altas temperaturas.
	Não abra, desmonte ou danifique intencionalmente.
	Não esmague.
	Bateria não recarregável.

Símbolo	Descrição
	Devolva a um local de recolha destinado a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Não deite fora com o lixo não triado.
	Use até.
	Não contém látex.
	Não reutilize.
	Não esterilizado.
	Radiação eletromagnética não ionizante.
	Fabricante.
	Representante autorizado na Comunidade Europeia.
	Número de série.
	Número do catálogo.

Símbolo	Descrição
	<p>Não seguro para RM - mantenha afastado de equipamentos de ressonância magnética (RM).</p>
	<p>Código do lote.</p>
	<p>Consulte as instruções para utilização.</p>
	<p>Consulte o manual.</p>
	<p>Use até à data.</p>
<p><b>IP55</b></p>	<p>Protegido contra a entrada de poeiras. Protegido contra jatos de água.</p>

# Anexo B

## Especificações

Esta secção descreve as seguintes especificações de produto para odesfibrilador ZOLL AED 3.

**Tabela 6: Especificações gerais**

<b>Dispositivo</b>	
Tamanho (A x L x P)	12,7 cm x 23,6 cm x 24,7 cm
Peso	2,5 kg
<b>Ambiente</b>	
Temperatura de funcionamento	0° a 50° C
Temperatura de armazenamento	-30° a 70° C
Humidade	10 a 95% de humidade relativa, sem condensação
Vibração	IEC 60068-2-64, aleatório, espectro, A.4, tabela A.8, cat. 3b; RTCA/DO-160 G, aeronave de asa fixa, secção 8.6, cat. de teste H, zona da aeronave 1 e 2; EN1789, varrimento por EN 60068-2-6 teste FC.
Choque	IEC 60068-2-27; 100 G
Altitude	-381 m a 4573 m
Entrada de partículas e água	IP55
Queda	1 m
<b>Desfibrilador</b>	
Forma da onda	Rectilinear Biphasic™
Tempo de retenção de carga do desfibrilador	Modelos ZOLL AED 3/ZOLL AED 3 <i>BLS</i> : 30 segundos Modelo ZOLL AED 3 <i>Automático</i> : 3 segundos antes da aplicação automática do choque
Seleção da energia	Seleção automática pré-programada (Modo adulto: 120 J, 150 J, 200 J; modo criança: 50 J, 70 J, 85 J aplicado a um paciente de 50 ohm)

<b>Desfibrilador (continuação)</b>	
Segurança do paciente	Todas as ligações ao paciente são eletricamente isoladas.
Tempo de carregamento	Menos de 10 segundos com uma nova bateria. Com uma bateria descarregada, o tempo de carregamento é maior.
Tempo desde a primeira análise do ritmo até ao AED estar carregado e pronto para aplicar o choque	Com uma nova bateria: 8 segundos Com a bateria descarregada por 15 descargas de 200 J: 9 segundos
Tempo máximo desde a ligação do AED até estar carregado e pronto a aplicar um choque de 200 J	36 segundos
Eléctrodos de desfibrilação	CPR Uni-padz, CPR-D padz, CPR Stat-padz, Stat-padz II ou Pedi-padz II
Autoteste integrado do desfibrilador	Incluído (verifica a carga e descarga apropriadas do desfibrilador)
Conselho do desfibrilador	Avalia a ligação dos eléctrodos de desfibrilação e o ECG do paciente para determinar se é necessária a desfibrilação.
Ritmos chocáveis	Fibrilação ventricular com amplitude média > 100 microvolts e taquicardia ventricular de complexos largos (com duração do QRS > 120 ms) com frequências superiores a 150 BPM (modo adulto) e 200 BPM (modo criança).  Consulte a Secção de precisão do algoritmo de análise do ECG, no <i>Guia do administrador ZOLL AED 3</i> , para informações sobre o desempenho da sensibilidade e da especificidade.
Intervalo de medição da impedância dos eléctrodos de desfibrilação do paciente	10 a 300 ohms
Circuitos de ECG dos eléctrodos de desfibrilação	Protegidos
<b>ECG</b>	
Largura de banda do ECG	0,67-20 Hz
Deteção de pulsos do pacemaker implantado	O ZOLL AED 3 não rejeita pulsos de pacemakers implantados.

<b>Ecrã</b>											
Tipo de ecrã	Ecrã de cristais líquidos de alta resolução com painel tátil capacitivo										
Área visível (altura • largura)	5,39 cm • 9,5 cm										
Velocidade de Varrimento	25 mm/s										
Tempo de visualização	3,84 segundos										
<b>Bateria</b>											
<b>Tempo de vida em modo de espera (anos)</b> Ao usar uma bateria armazenada até 2 anos a 23 ° C e colocada num desfibrilador ZOLL AED 3.	<table border="0"> <tr> <td><b>Relatório de autoteste automático</b> Desligado</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Intervalo de autoteste</b> (7 dias)</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td><b>Intervalo de autoteste</b> (1 dia)</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td><b>Relatório de autoteste automático</b> Ligado</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Intervalo de autoteste</b> (7 dias)</td> <td>3*</td> </tr> </table>	<b>Relatório de autoteste automático</b> Desligado		<b>Intervalo de autoteste</b> (7 dias)	5	<b>Intervalo de autoteste</b> (1 dia)	3	<b>Relatório de autoteste automático</b> Ligado		<b>Intervalo de autoteste</b> (7 dias)	3*
<b>Relatório de autoteste automático</b> Desligado											
<b>Intervalo de autoteste</b> (7 dias)	5										
<b>Intervalo de autoteste</b> (1 dia)	3										
<b>Relatório de autoteste automático</b> Ligado											
<b>Intervalo de autoteste</b> (7 dias)	3*										
*O tempo de vida da bateria em modo de espera é inferior em zonas com uma força de sinal Wi-Fi fraca e/ou protocolos de autenticação Wi-Fi mais complexos.											
<b>Monitorização de RCP</b>											
RCP	Frequência do metrónomo: 105 ±2 CPM										
Intervalo da profundidade de compressão	1,9 a 10,2 cm ±0,6 cm										
Intervalo da frequência das compressões	50 a 150 compressões por minuto										







9650-000750-18 Rev. A

**ZOLL**®